

Le Tichodrome

No 29, octobre 2007



CERCLE ORNITHOLOGIQUE DE FRIBOURG

Adresse: Case postale 96, 1707 Fribourg; CCP: 17-7694-3
Courriel: info@lecof.ch www.lecof.ch

Comité:

Kalberer Roland, Bumin, 1745 Lentigny; président
026 / 477 30 86; kalbererr@fr.ch

Beaud Michel, Bd. de Pérolles 81, 1700 Fribourg; vice-président
026 / 300 90 43; michel.beaud@unifr.ch

Macheret Martine, Imp. des Chênes 2, 1720 Corminboeuf; caissière
026 / 475 41 68; m.macheret@bluewin.ch

Aebischer Adrian, Imp. du Castel 20, 1700 Fribourg
026 / 481 23 66; adaebischer@dplanet.ch

Broch Laurent, Rte Champ-des-Fontaines 29, 1700 Fribourg
026 / 465 18 63; brocoli11@bluewin.ch

Cantin Mikaël, La Grève, CP 250, 1545 Chevroux
079 / 258 16 38; mikael_cantin@yahoo.fr

Dupuis Valérie, Champotey 221, 1646 Echarlens
026 / 413 03 22; valeriecricri@yahoo.fr

Gremaud Jérôme, Ch. De la Rochetta 4, 1635 La Tour-de-Trême
026 / 912 09 42; jerome.gremaud@nomade.fr

Parrat Simon-Pierre, Rte de la Cité Bellevue 6, 1700 Fribourg
026 / 481 33 84; spp_em@bluewin.ch

Schneider Fabian, Grosse Pierre 5, 1530 Payerne
079 / 721 39 56; emberiza@hotmail.com

Zeender Adrien, Rue du Nord 11, 1700 Fribourg; webmaster
026 / 321 11 28; adrien.zeender@pronatura.ch

Responsable du Groupe des Jeunes:

Progin Samuel, Chemin du Pra-Novis 8, 1728 Rossens
079 / 376 41 20; gobemouche88@hotmail.com

Cotisation annuelle: Fr 20.-- (Fr 5.-- pour les membres du Groupe des Jeunes (< 25 ans))

"Le Tichodrome" paraît deux fois par an (avril et octobre), Tirage: 400 exemplaires
Imprimerie: Écho de Charmey, Philippe Rime, Les Planches 8, 1637 Charmey

Réalisation de la couverture: Jérôme Gremaud

Programme d'activité du COF: hiver 2007/2008

Notre programme d'activité peut également être consulté sur notre site Internet:
www.lecof.ch

Conférences

**Les conférences ont lieu à Fribourg, au Café du Jura, rte du
Jura 20, à 20h15.**

Merci d'être ponctuel!

Il existe une grande place de parc à 300 m à la rte de Ste-Thérèse.

Me 7 novembre 2007: Ecologie et comportements des fourmis des bois

par Arnaud Maeder, directeur des institutions zoologiques de La Chaux-de-Fonds
Les fourmis des bois, bien connues du grand public pour leurs spectaculaires fourmilières, sont parmi les fourmis les mieux étudiées. Leur diversité sociale et leur impact bénéfique sur les écosystèmes forestiers en font un sujet d'étude d'un grand intérêt pour les sciences. La conférence sera l'occasion de se pencher sur leurs comportements, et plus particulièrement sur leurs stratégies de reproduction.

Me 5 décembre 2007: Vie et moeurs des papillons de chez nous

par Yannick Chittaro, Conthey

Avec plus de 3000 espèces connues, les papillons constituent l'un des groupes les plus riches et diversifiés de Suisse. Des milieux secs et chauds de plaine jusqu'aux zones alpines les plus froides, ils sont présents dans presque tous les types d'habitats. De ce fait, ils ont dû développer des mécanismes de survie variés, parfois très élaborés, en fonction de leur environnement. Après une introduction générale et une brève présentation des principales familles présentes en Suisse, l'accent sera mis sur différentes stratégies de survie et adaptations fréquemment observées chez les papillons. Quelques cycles de vie très particuliers seront également traités plus en détail, à l'instar de celui des espèces de *Maculinea*, leurs chenilles ayant la particularité de vivre en symbiose dans des fourmilières!

Attention date inhabituelle!

Me 9 (!) janvier 2008: Le Milan royal – un vrai Européen

par Adrian Aebischer et Laurent Broch, Fribourg

Ce grand rapace emblématique a subi, lors des derniers 150 ans, des hauts et des bas très marqués. Alors que l'Allemagne, la France et l'Espagne, les trois pays les plus importants pour le Milan royal, constatent un bilan négatif, aussi bien la population nicheuse que le nombre d'hivernants en Suisse continuent d'augmenter. Notre pays est devenu le quatrième pays le plus important pour les nicheurs et le troisième pays pour les hivernants.

Les conférenciers présenteront le statut de l'espèce en Europe, l'évolution impressionnante dans les différentes régions avec les résultats les plus actuels, son statut en Suisse, des résultats du suivi des nicheurs dans notre région et des résultats du suivi par satellites.

Me 6 février 2008: Inde: du désert aux contreforts de l'Himalaya

par Emmanuelle et Glenn Yannick, Renens

Les deux conférenciers nous entraîneront dans différents environnements du nord de l'Inde à la rencontre de la faune, des paysages et des Hommes. C'est par centaines que des grues, les Demoiselles de Numidie, établissent leur quartier d'hiver, quelquepart, dans le désert de Thar au Rajasthan. Ces migratrices bénéficient de la bienveillance des habitants du petit village de Kitchan. D'Ouest en Est, nous traversons les milieux arides de cet Etat, visitons des villages et des villes à l'affût de nouvelles découvertes. Beaucoup plus au nord, au pied de l'Himalaya, la jungle du Corbett National Park abrite une faune étonnante et parfois menacée.

Me 5 mars 2008: Assemblée générale (il n'y aura pas d'autre convocation)

Tractanda

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale
2. Rapport annuel du Président
& admissions et démissions
3. Adoption des comptes 2007
4. Adoption du budget 2008
5. Rapport du Groupe des Jeunes
6. Divers

Le procès-verbal de la dernière Assemblée générale sera à disposition au lieu de réunion sous forme papier 30 minutes avant l'AG. Vous le trouverez aussi quelques jours avant l'AG sur notre site internet.

Après l'assemblée générale, Pierre-Alain Ravussin, Baulmes, nous parlera du **Gobemouche noir dans l'ouest de la Suisse: bilan de 30 années de suivi**. Le Gobemouche noir s'est installé dans la région de Grandson, sur la rive nord du lac de Neuchâtel, à la fin des années 60, puis à Baulmes, au pied du Jura, au début des années 70. Depuis lors, cette espèce est étudiée de façon très détaillée dans cette région. L'expansion qui avait été la règle durant tout le début du 20^{ème} siècle s'est tarie et les populations sont en régression dans cette région. Comment expliquer ce phénomène? Le réchauffement climatique est-il en cause? L'exposé sera l'occasion de faire le point sur l'état actuel des données et sur les questions à résoudre dans le cadre de cette problématique.

Me 2 avril 2008: Des Caraïbes à l'Orénoque

par Christoph Wyss, Sugiez

Voyage photographique à travers les forêts du Costa Rica et du Venezuela

Excursions

Di 18 novembre 2007: Recensement des oiseaux d'eau

Ces traditionnelles sorties réunissent dans un même recensement tous les ornithologues d'Europe qui enregistrent ainsi les variations et déplacements des populations d'oiseaux d'eau hivernants. L'occasion pour les moins chevronnés de se familiariser avec les canards et autres fuligules; l'occasion pour les autres de faire de belles observations.

Inscriptions et renseignements:

Lac de Schiffenen:	Simon-Pierre Parrat	026 / 481 33 84
Lac de Péroilles:	Roland Kalberer	026 / 477 30 86
Lac de la Gruyère:	Claude Perroud	026 / 912 05 24
Lac de Morat:	Francis Banderet	026 / 675 19 94
Lac de Neuchâtel rive sud:	Michel Antoniazza	024 / 430 18 16
Lac de Neuchâtel rive nord:	Jacques Jeanmonod	026 / 660 37 86



Di 9 décembre 2007: Identification des goélands et des mouettes

Les laridés sont un groupe qui donne depuis longtemps du fil à retordre aux ornithologues. Comment reconnaître un Goéland leucophée d'un argenté? Et d'un Goéland pontique? Quel âge a cette Mouette rieuse?

Lors de cette sortie, nous allons parcourir les rives du lac de Neuchâtel en compagnie de Stéphane Aubry, un passionné des laridés, pour avoir un aperçu aussi complet que possible des espèces qui occupent nos lacs. Une occasion unique de se familiariser avec l'identification de ce groupe difficile!

Nous chercherons en priorité le Goéland pontique et le Goéland argenté au milieu des habituels Goélands leucophées de la région sans délaissier les autres espèces (Goéland brun ou Mouette mélanocéphale p.ex.) et devrions avoir le plaisir d'admirer le Goéland marin qui séjourne depuis deux ans dans la région.

Les lieux ainsi que la durée de la sortie seront conditionnés par le nombre de laridés que nous pourrons observer. D'environ 50 à plus d'un millier de grands goélands se tiennent dans la région, ce qui dépend beaucoup de la météo des jours précédents et de l'activité des pêcheurs.

Chacun peut préparer cette sortie en consultant l'article sur le Goéland pontique disponible sur le site du COF www.lecof.ch/activites.htm et visiter le site <http://www.gull-watching.com> et les nombreuses photos prises dans la région sur <http://www.pbase.com/stephaubry/gulls>

Rendez-vous:

8h30 à la patinoire de Saint Léonard (bus 1 depuis la gare, rassemblement dans les voitures) ou 9h00 au port de Portalban. Retour dans l'après-midi au même endroit.

La sortie sera reportée au 13 janvier 2008 en cas de météo exécrable. Possibilité de se renseigner au 026 / 912 09 42 la veille entre 18h et 19h.

Matériel:

Pic-nic pour midi. N'oubliez pas des habits chauds et votre matériel d'observation (si possible télescope)!

Renseignements et inscriptions chez Jérôme Gremaud

jerome.gremaud@unine.ch ou 026 912 09 42 (laisser un message).

Di 6 janvier 2008: Migration des truites à l'embouchure de l'Areuse (NE)

Au coeur de l'hiver, alors que les oiseaux hivernants occupent toujours nos lacs, les truites, elles, ont décidé de s'en aller frayer. Mais la migration s'annonce bien difficile au vu des nombreux obstacles construits par l'homme. Nous essayerons de voir les truites remonter la rivière et une chute d'eau.

Inscription obligatoire auprès d'Adrien Zeender: adrien.zeender@pronatura.ch; 079 235 36 10

Di 13 janvier 2008: Recensement des oiseaux d'eau

Voir recensement des oiseaux d'eau du 18 novembre 2007 (mêmes lieux et mêmes responsables).

Ve 22 février 2008: A l'écoute de la Chouette hulotte

Le hullement quasi mythique de la Chouette hulotte se fait entendre en début de soirée au mois de février. C'est une période idéale pour répertorier ses effectifs. En vous joignant aux ornithologues "avertis", vous aurez l'occasion d'écouter cette espèce. Chaque massif forestier le long de la Petite Sarine sera visité par un groupe. Les participants seront répartis entre les ornithologues. Ensuite nous nous retrouverons tous pour nous désaltérer dans un restaurant. A ce moment là, les résultats de chaque groupe seront exposés.

Rendez-vous à 18h00 au Restaurant "Belvédère" à Rossens (près du barrage).

Renseignements: Simon-Pierre Parrat, 026 481 33 84

Di 4 mai 2008: Le Petit Matin de l'Oiseau Chanteur

Le Petit Matin de l'Oiseau Chanteur est une activité initiée par la Société romande pour l'étude et la protection des oiseaux "Nos Oiseaux". Elle se déroule au même moment dans l'ensemble de la Suisse romande. Son but est de faire découvrir à un public aussi large que possible l'éveil matinal de la nature sous la forme du chant des oiseaux qui, avant l'aube déjà pour certains, animent nos forêts, nos parcs et nos rues. Il y aura deux excursions cette année, auxquelles chacun (membre du COF ou non) peut prendre part.

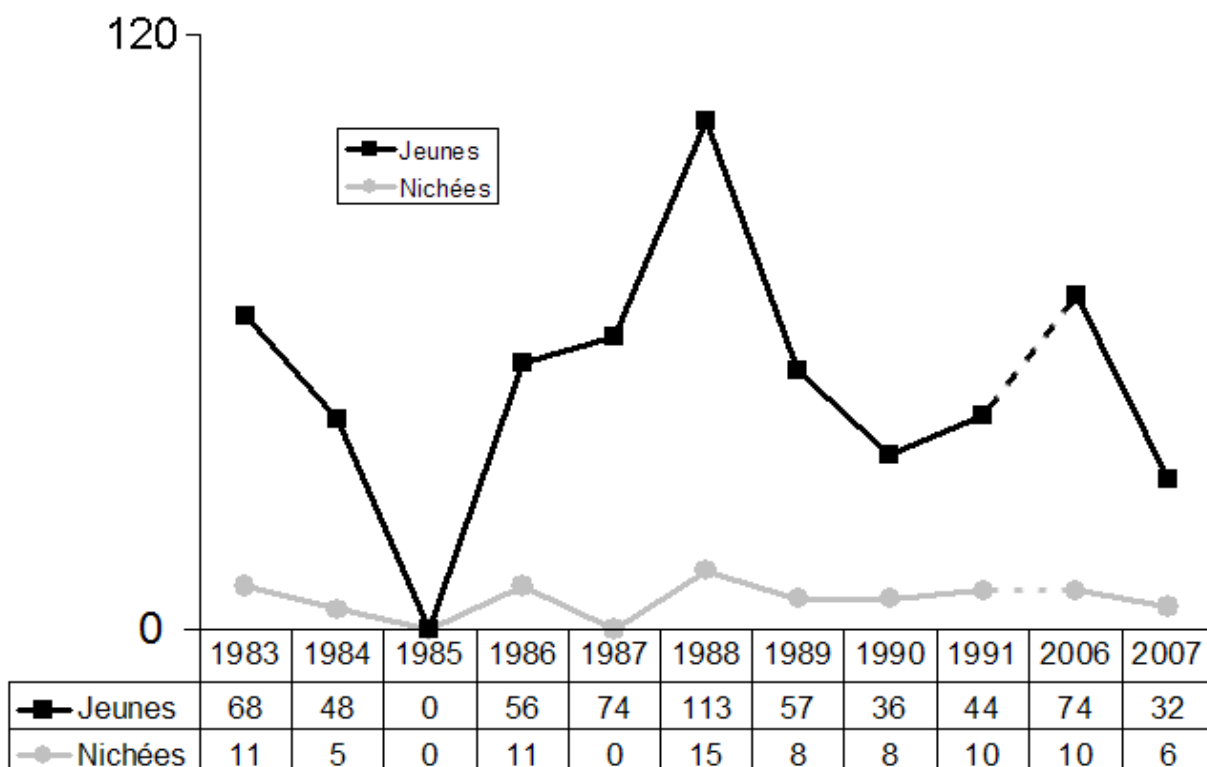
Vous aurez plus de détails dans le prochain Tichodrome et sur le site de Nos Oiseaux www.nosoiseaux.ch Réservez déjà cette date!

Recensements des Harles bièvres sur la Sarine 2007

Dans le cadre des recherches sur les "espèces prioritaires", le COF organise un recensement sur le cours de la Sarine, entre le barrage de Rossens et les Neigles, en ville de Fribourg. Les recensements se font toujours à la même date, au début juillet ce qui permet de comptabiliser l'ensemble des nichées, les plus précoces et les tardives. Cette année, le 1^{er} juillet, seules 6 nichées ont été dénombrées sur le secteur étudié. De plus, une nidification a eu lieu au lac de la Gruyère (JG) et un comportement de nicheur a été observé au lac de Schiffenen (HV).

Seuls les suivis à long terme permettent de ce faire une idée précise de l'évolution. C'est pour cette raison que nous avons recommencé ces recensements après un arrêt de 15 ans et que nous allons les perpétuer dans les années futures.

Nos remerciements vont à toutes les personnes qui se sont investies à ce recensement ou qui ont transmis des informations complémentaires: Patrice Baechler, Marcel Barbey, Ernest Christinaz, Jérôme Gremaud, Armin Lehmann, Martine Macheret, Simon-Pierre Parrat et Henri Vigneau.



Michel Beaud

Voyage dans les Baronnies

Lors du week-end prolongé de l'Ascension (17 au 20 mai 2007), le COF a donné l'occasion aux personnes intéressées de visiter la magnifique région que constituent les Baronnies. La région se distingue tout d'abord par une grande diversité. Sur une distance très courte on passe de la Provence aux Alpes, enfin presque. Douze personnes ont profité de l'offre.

Le départ a eu lieu dans des conditions météorologiques ... qui ne laissaient présager rien de bon. Heureusement, les montagnes franchies, cela s'est arrangé et le beau temps a été de la partie. Nous avons très rapidement pris nos quartiers au camping de Rémuzat, très bien situé, simple, calme et impeccablement propre. On ne peut que recommander ce lieu aux personnes qui, je l'espère, profiteront à l'avenir de la région. On trouve naturellement plusieurs autres possibilités de logement, en particulier de nombreuses chambres d'hôtes. Sous la conduite experte de 2 guides qui travaillent à plein temps pour l'Association "Vautours en Baronnies", nous avons visité durant 3 jours de manière assidue la région et observé l'essentiel de l'avifaune.

La spécialité de la région est bien entendu le Vautour, représenté par 3 espèces: fauve (très nombreux), moine (quelques individus) et percnoptère (1 à 2 couples). Les 2 premières ont fait l'objet de programmes de réintroduction qui se soldent surtout pour le fauve par un succès magnifique (environ 60 couples nicheurs). En revanche le percnoptère est revenu tout seul, probablement attiré par les charniers qui ont été mis en place dans le cadre des programmes de réintroduction. Les 3 espèces ont été observées dans des conditions exceptionnelles, essentiellement au Rocher du Caire, qui surplombe le village de Rémuzat et d'un accès facile. Pour ce qui concerne les espèces typiques de la région, on notera pour l'essentiel (liste complète sur demande) les observations suivantes: Aigle royal (en altitude), Circaète, Petit-duc (centre du village), Perdrix rouge, Huppe, Guêpier, Torcol, Monticole bleu (falaises exposées au soleil), Moineau soulcie (région de Rosans), les fauvettes méditerranéennes: orphée, passerinette, mélanocéphale, pitchou (dans les garrigues), le Pipit rousseline (plateau de St. Laurent), les Bruants zizi (camping), fou (répandu) et ortolan (chemin qui conduit au Caire).

Le dernier jour, nous avons eu la chance d'observer un couple d'Hirondelles rousseline cantonné, très rare dans cette région (merci au guide). Enfin, le dernier soir, la visite d'une gorge de taille impressionnante a donné à toutes et tous l'occasion d'observer les déplacements d'un couple de Grands-ducs, très beaux moments et ambiance très forte. Nous ne sommes bien entendu pas restés insensibles à une flore absolument superbe et variée, en particulier nombreuses

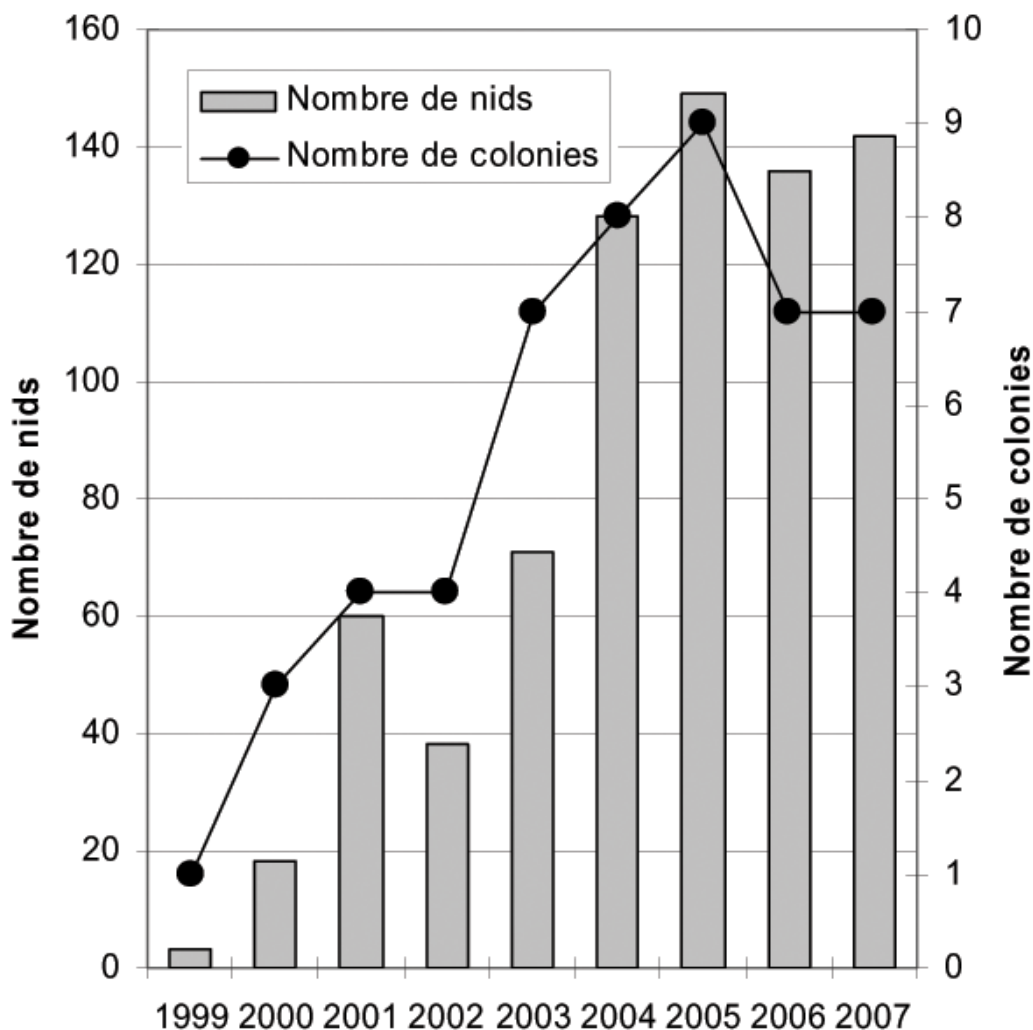
Orchidées et Pivoine sauvage. La visite d'un petit "lac" de retenue, liée à l'activité de Castors, nous a fort intéressés. Ajoutez à cela des paysages superbes, une entente excellente, des conditions matérielles parfaites, une nourriture plus que correcte, et vous comprenez pourquoi plus d'un(e) souhaite y retourner.

R. Kalberer, GO de service

Le Corbeau freux dans le Grand-Fribourg 2007

Les 7 colonies déjà occupées en 2006 l'étaient de nouveau en 2007. Le nombre de nids n'a pas beaucoup changé les derniers 4 ans.

Laurent Broch



Relevés ornithologiques locaux

Pour combler une lacune existante, le Tichodrome publie régulièrement la liste des espèces observées dans les réserves naturelles ou autres hauts lieux de l'ornithologie fribourgeoise. Les commentaires concernant les listes publiées sont les bienvenus.

L'avifaune du Chablais de Sugiez (lac de Morat)

Située au nord-est du lac de Morat entre Montilier et Sugiez cette zone est un site de grande importance pour l'avifaune, que ce soit pour les 110 espèces nicheuses, les hivernants ou les migrateurs. Au total 177 espèces ont été observées (voir liste ci-dessous) dont certaines rares et menacées. La zone est constituée d'un plan d'eau (haut-fond), d'une vaste roselière et d'une forêt de feuillus mélangés. Cette forêt a été constituée par l'Etat de Fribourg suite à la première correction des eaux du Jura (1868-1891). Elle s'étend sur 175 ha.

Migrateurs

La grande roselière a un attrait évident sur un bon nombre de migrateurs. En automne des milliers, voire plusieurs dizaines de milliers d'hirondelles, notamment les Hirondelles rustiques y trouvent un site d'escale important, non seulement pour chasser les insectes à la surface de l'eau, mais aussi pour y passer la nuit perchées dans les roseaux. Cette roselière attire également d'autres passereaux en migration, les rousserolles, Bruants des roseaux, Etourneaux sansonnets. Que ce soit au printemps ou en automne, l'attrait est exercé sur certaines espèces de laridés tel que les Guifettes noires et parfois la Guifette moustac, parfois la Mouette pygmée, un grand nombre de limicoles et canards de surface y font halte. Les busards et le Balbuzard peuvent y être observés.

Hivernants

Protégée de la bise par la forêt, la baie du Chablais de Sugiez offre aux anatidés un plan d'eau relativement calme et protégé des perturbations humaines par un rideau de roseaux dense. Le Grand Butor y est régulièrement observé. Les eaux peu profondes attirent non seulement les Cygnes tuberculés et parfois le Cygne chanteur, mais aussi des canards de surfaces et plongeurs en hivernage (Sarcelle d'hiver, Fuligules morillon et milouin, Garrot à œil d'or). Chaque hiver cette baie abrite un dortoir à Harle bièvre.

Nicheurs

Les différents biotopes (forêt, roseaux, lac) sont d'une grande importance pour l'avifaune nicheuse (110 espèces). Le Milan noir y atteint une des densités les plus fortes du plateau suisse avec 15 couples nicheurs pour une petite parcelle de forêt. On peut aussi y trouver des espèces rares comme le Lorient d'Europe, la Tourterelle des bois, les Pics cendré et épeichette, le Rossignol philomèle et la Locustelle tachetée ou le Blongios nain. La roselière abrite plus d'une centaine de couples de Grèbes huppés et une multitude de Rousserolles effarvattes et Bruants des roseaux. Depuis 2004 et suite à l'installation d'une plate-forme, la Sterne pierregarin y niche. En 2007 quelque 16 couples y ont été recensés.

Conclusion

Situé à quelques battements d'ailes de la rive sud du lac de Neuchâtel, le Chablais de Sugiez est en quelque sorte "en réseau" avec cette zone d'importance internationale et mérite de ce fait une attention et une protection particulière.

Michel Beaud

P: printemps, E: été, A: automne, H: hiver

Espèces	Nidification	Présence
Plongeon catmarin		hivernant
Plongeon arctique		hivernant
Grèbe castagneux	Certain	P/E/A/H
Grèbe à cou noir		hivernant
Grèbe huppé	Certain	P/E/A/H
Grand Cormoran		P/E/A/H
Héron cendré	Certain	P/E/A/H
Héron pourpré		migration
Grande Aigrette		hivernant
Aigrette garzette		migration
Bihoreau gris		migration
Blongios nain	Probable	P/E
Butor étoilé		hivernant
Cigogne blanche		migration
Cygne tuberculé	Certain	P/E/A/H
Cygne chanteur		hivernant
Oie cendrée		hivernant
Oie rieuse		hivernant
Oie des moissons		hivernant
Ouette d'Egypte		
Tadorne de Belon		migration
Canard colvert	Certain	P/E/A/H
Sarcelle d'été		migration
Sarcelle d'hiver	Probable	hivernant
Canard pilet		migration
Canard siffleur		migration
Canard mandarin		échappé de captivité

Canard carolin		échappé de captivité
Canard chipeau		P/E/A/H
Canard souchet		migration
Nette rousse	Probable	P/E/A/H
Fuligule morillon	Probable	hivernant
Fuligule nyroca		hivernant
Fuligule milouinan		hivernant
Garrot à oeil d'or		hivernant
Harelde boréale		hivernant
Macreuse brune		hivernant
Erismature rousse		hivernant
Harle bièvre	Certain	P/E/A/H
Harle huppé		hivernant
Bondrée apivore	Certain	P/E
Milan royal	Possible	P/E/A/H
Milan noir	Certain	P/E/A/H
Autour des palombes	Probable	P/E/A/H
Epervier d'Europe	Probable	P/E/A/H
Buse variable	Certain	P/E/A/H
Busard Saint-Martin		migration
Busard cendré		migration
Busard des roseaux		migration
Balbusard pêcheur		migration
Faucon pèlerin		P/E/A/H
Faucon kobez		migration
Faucon hobereau	Probable	P/E
Faucon crécerelle	Certain	P/E/A/H
Caille des blés	Possible	P/E
Faisan de Colchide	Possible	P/E/A/H
Râle d'eau	Certain	P/E/A/H
Gallinule poule-d'eau	Certain	P/E/A/H
Foulque macroule	Certain	P/E/A/H
Vanneau huppé	Probable	P/E/A
Pluvier doré		migration
Petit Gravelot		migration
Courlis cendré		migration
Chevalier arlequin		migration
Chevalier gambette		migration
Chevalier aboyeur		migration
Chevalier culblanc		migration
Chevalier sylvain		migration
Chevalier guignette	Possible	P/E/A/H
Bécassine des marais	Possible	migration
Bécasse des bois	Probable	P/E/A/H
Bécasseau variable		migration
Combattant varié		migration
Goéland cendré		hivernant
Goéland leucophée	Possible	P/E/A/H
Goéland brun		migration
Mouette mélanocéphale		migration
Mouette rieuse		P/E/A/H
Mouette pygmée		migration
Guifette noire		migration
Guifette moustac		migration
Sterne pierregarin	Certain	P/E
Pigeon colombin	Possible	P/E
Pigeon ramier	Probable	P/E/A/H

Tourterelle des bois	Certain	P/E
Tourterelle turque	Probable	P/E/A/H
Coucou gris	Probable	P/E
Effraie des clochers	Certain en bordure	P/E/A/H
Chouette hulotte	Certain	P/E/A/H
Hibou moyen-duc	Possible	P/E/A/H
Martinet noir	Possible	P/E
Martin-pêcheur d'Europe	Probable	P/E/A/H
Huppe fasciée	Possible	migration
Torcol fourmillier	Possible	P/E/A
Pic vert	Probable	P/E/A/H
Pic cendré	Probable	P/E/A/H
Pic noir	Probable	P/E/A/H
Pic épeiche	Certain	P/E/A/H
Pic épeichette	Probable	P/E/A/H
Alouette lulu		migration
Alouette des champs	Probable	P/E/A/H
Hirondelle rustique	Certain en bordure	migration
Hirondelle de rivage		P/E
Hirondelle de fenêtres	Certain en bordure	P/E
Loriot d'Europe	Certain	P/E
Grand Corbeau	Probable	?
Corneille mantelée		migration
Corneille noire	Certain	P/E/A/H
Corbeau freux	Certain	P/E/A/H
Choucas des tours	Certain en bordure	P/E/A/H
Pie bavarde	Certain	P/E/A/H
Geai des chênes	Certain	P/E/A/H
Mésange charbonnière	Certain	P/E/A/H
Mésange bleue	Certain	P/E/A/H
Mésange noire	Certain	P/E/A/H
Mésange huppée	Probable	P/E/A/H
Mésange nonnette	Certain	P/E/A/H
Mésange boréale	Probable	P/E/A/H
Mésange à longue queue	Certain	P/E/A/H
Rémiz penduline	Probable	migration
Sittelle torchepot	Certain	P/E/A/H
Grimpereau des jardins	Certain	P/E/A/H
Troglodyte mignon	Probable	P/E/A/H
Rougegorge familier	Certain	P/E/A/H
Rosignol philomèle	Possible	P/E
Rougequeue noir	Certain	P/E/A
Rougequeue à front blanc	Probable	P/E
Tarier pâtre	Certain	P/E
Merle noir	Certain	P/E/A/H
Grive litorne	Certain	P/E/A/H
Grive mauvis		migration
Grive musicienne	Certain	P/E/A
Grive draine	Probable	P/E/A/H
Locustelle tachetée	Probable	P/E
Locustelle lusciniöide	Possible	P/E
Rousserolle turdoïde	Probable	P/E
Rousserolle effarvate	Certain	P/E
Rousserolle verderolle	Possible	P/E
Phragmite des joncs	Probable	migration
Hypolaïs icterine	Probable	migration
Fauvette à tête noire	Certain	P/E/A

Fauvette des jardins	Certain	P/E
Fauvette grise	Probable	P/E
Fauvette babillarde	Possible	P/E
Pouillot fitis	Certain	P/E
Pouillot véloce	Probable	P/E
Pouillot siffleur	Probable	P/E
Roitelet huppé	Probable	P/E/A/H
Roitelet à triple bandeau	Probable	P/E
Gobemouche gris	Certain	P/E
Gobemouche noir	Certain	P/E
Accenteur mouchet	Possible	P/E/A
Pipit farlouse		migration
Pipit rousseline		migration
Pipit des arbres	Probable	P/E
Pipit spioncelle		hivernant
Bergeronnette grise	Certain	P/E/A/H
Bergeronnette printanière		migration
Pie-grièche écorcheur	Probable	P/E
Jaseur boréal		migration
Pie-grièche grise		hivernant
Etourneau sansonnet	Certain	P/E/A/H
Moineau domestique	Certain	P/E/A/H
Moineau friquet	Probable	P/E/A/H
Grosbec casse-noyaux	Possible	P/E/A/H
Verdier d'Europe	Certain	P/E/A/H
Chardonneret élégant	Certain	P/E/A/H
Tarin des aulnes		migration
Linotte mélodieuse	Probable	P/E/A/H
Sizerin cabaret		hivernant
Serin cini	Certain	P/E/A
Bouvreuil pivoine	Probable	P/E/A/H
Pinson des arbres	Certain	P/E/A/H
Pinson du Nord		hivernant
Bruant proyer	Probable	P/E
Bruant jaune	Probable	P/E/A/H
Bruant des roseaux	Certain	P/E/A

Notes brèves

Le soir du 14.5.2007, en ville de Fribourg, un Martinet noir s'enfile sous un chéneau bordant une lucarne. Une Corneille noire réussit à extraire le martinet et à s'envoler avec sa proie. Avec beaucoup de difficultés, sur le faite du toit, elle réussit à l'immobiliser et à le tuer. Elle s'envole et quitte le toit avec le Martinet inerte.

André Fasel

Les pages du Tichodrome sont ouvertes à chacune et chacun de vous. Profitez-en! Si vous voulez exprimer votre avis, écrire un article ou un commentaire, faire part de vos expériences, pousser un coup de gueule, envoyer un dessin, etc., vous êtes invités à le faire. Envoyez vos propos au COF, C.P. 96, 1707 Fribourg ou directement à adaebischer@dplanet.ch

Reprises d'oiseaux bagués

Sous cette rubrique, nous présentons quelques reprises intéressantes d'oiseaux qui ont été bagués ou qui ont été retrouvés dans notre région.

Un **Milan royal** bagué comme poussin à Orsonnens (FR) le 25.05.1994 a été tué suite à une collision avec une éolienne à Rocafort (Navarre) en Espagne en mai 2007 à 800 km de son lieu de naissance. Ce Milan était âgé de 13 ans.

Un autre **Milan royal** bagué comme poussin à Orsonnens (FR) en juin 2004 a été trouvé mort le 17 décembre 2004 suite à une électrocution dans la région de Zaragoza en Espagne, soit à 887 km de son lieu de naissance.

Un **Epervier d'Europe**, mâle immature, bagué le 12.08.2000 à Oberried (FR) a été tué lors d'une collision avec une balustrade vitrée à Jongny (VD) le 27.04.2007. Lors de sa capture en août 2000, cet oiseau était prisonnier dans la cabine d'une pelle mécanique stationnée dans une gravière. Il était entré par une vitre latérale cassée, mais ne retrouvait pas le chemin de la sortie.

Une **Chouette hulotte** baguée comme poussin au nid le 22.4.2005 à Estavannens a été tuée par une voiture le 18.1.2006 en Bavière (D), à 319 km de son site de naissance.

Une **Grive draine** baguée le 13.10.2006 à la Berra a été tiré 12 jours plus tard à 774 km, en Pyrénées-Atlantique (F).

Un **Choucas des tours** bagué jeune au nid le 14.6.1990 à Morat a été retrouvé mort au même endroit, 17 ans plus tard. Le record de longévité pour cette espèce est de 19 ans et 8 mois.

Un **Grand Corbeau** bagué jeune au nid le 21.4.1996 à Albligen (BE) a été tiré 11 ans et 5 mois plus tard à Signau (BE), à 31 km de son lieu de naissance.

Chronique ornithologique: migration de printemps et nidification 2007

Cette chronique a été réalisée sur la base de 8528 données fournies par la Station ornithologique suisse, via Ornithobase, ainsi que de personnes ayant transmis individuellement leurs données. Nous demandons aux observateurs de fournir dorénavant toutes leurs observations régionales via le site de la Centrale ornithologique romande, www.ornitho.ch ou en envoyant leurs observations à la

Centrale ornithologique romande

Bertrand Posse, Chemin du Milieu 23B, 1920 Martigny; 027 723 14 22

Bertrand.Posse@nosoiseaux.ch

Plongeon arctique *Gavia arctica*: dernière observation le 18.4 avec 5 ind. à Estavayer-le-Lac (PR). **Grèbe castagneux** *Tachybaptus ruficollis*: données de nidification provenant de 15 sites fribourgeois. Plateau fribourgeois: au minimum 5 couples à l'Auried de Kleinbödingen (div. observateurs), min. 1 couple à l'Étang des Gours à Mannens-Grandsivaz (YR, FS, EM) et min. 1 couple à Echarlens (PB). Mis à part ces sites, aucune autre donnée du plateau fribourgeois. **Grèbe huppé** *Podiceps cristatus*: 3 ind. le 4.6 au Lac Noir, 1040 m (HB). Max. de 50 ind. le 23.4 à l'embouchure de la Sarine dans le lac de la Gruyère (JG); la plupart attendent jusqu'en juillet la montée des eaux du lac. **Grand Cormoran** *Phalacrocorax carbo*: 2 ind. le 8.4 au lac de Lessoc (YR), 2 le 9.4 sur le lac de Montsalvens (YR), 2 le 12.4 au lac de Pérolles (MB), 2 le 14.4 à l'Auried (AK) et le dernier le 28.4 à Broc (JG).

Héron cendré *Ardea*: données de 6 colonies totalisant une soixantaine de nids (div. obs). **Héron pourpré** *Ardea purpurea*: 1 à 2 ind. entre le 20.4 et le 19.5 à l'Auried (AR, AK, FS, AM, MoB, JM, BM). 1 ind. le 25.5 au lac de Lussy, Châtel-Saint-Denis (JG). 3 ind. à Chrümme le 25.4 (DJ). Sur la rive sud du lac de Neuchâtel, observations régulières de 2 ind. entre Autavaux et Gletterens (PM, PR, MA, GR, MZ, CM). **Crabier chevelu** *Ardeola ralloides*: 1 le 13.5 à Gletterens (MZ). **Héron gardeboeufs** *Bubulcus ibis*: 1 ind. à Haut-Vully le 20.7 (CB). **Grande Aigrette** *Egretta alba*: 1 ind. à l'Auried de Kleinbödingen le 22.4 (AK), le 23.5 (MS), le 24.6 (AK) et le 6.8 (AR). Les autres observations se rapportent à la Rive Sud où des ind. sont régulièrement observés tout l'été (div. obs.). **Aigrette garzette** *Egretta garzetta*: 5 le 16.5 et 1 le 24.5 à Broc, embouchure de la Sarine (JG, ChB); 4 le 23.5 (MS) et 1 le 9.6 à l'Auried (AR). **Bihoreau gris** *Nycticorax nycticorax*: 1 ind. le 17 (AR, AM, AK), le 27 (AK) et le 30.5 (AM, MS) et le 8.6 (PB) à l'Auried. **Blongios nain** *Ixobrychus minutus*: 1 couple cantonné à l'Auried dès le 28.4 (AK, et div. obs.). **Butor étoilé**: 1 le 1.4 à Chrümme (FB) et encore 1 le 13.5 à Gletterens (MZ). **Cigogne blanche** *Ciconia ciconia*: outre les individus présents de manière régulière autour d'Avenches et dans la Broye, 1 le 10.5 à Granges Veveyse

(CC) et 1 le 18.5 à Attalens (C. Caro). 1 le 2.6 (YR, FS) et 2 le 11.6 à Léchelles (PM). 4 Cigognes blanches stationnent dans la région de Bulle entre le 16.6 et le 12.7 (AC, JLC, GF, JG). **Cigogne noire** *Ciconia nigra*: 1 le 13.5 à l'Auried (AR) et 2 ind. en juin à Progens (D. Grand). **Spatule blanche** *Platalea leucorodia*: 1 ind. le 18.6 à Morat (E. Bürgy).

Fuligule milouin *Aythya ferina*: 2 ind. le 6.4 au Lac Noir (HB). **Fuligule morillon** *Aythya fuligula*: présence régulière de 1 à 4 ind., dont 1 couple, entre le 24.4 et le 10.7 sur le lac de Péroilles à Fribourg (YR, AF). **Harle bièvre** *Mergus merganser*: Un recensement simultané dans la Petite Sarine le 1.7 donne 6 nichées avec 32 jeunes, le chiffre le plus bas depuis 1983 (MB, SPP, PaB, AL, MaB, MM, HV).

Vautour fauve *Gyps fulvus*: à nouveau une "invasion" ce printemps en Suisse! Au moins 5 observations dans le canton de Fribourg. Première donnée le 12.6, avec 3 ind. à Lully (CH). Le 30.6, 9-10 ind. à l'ouest du Kaiseregg (J.-J. Dafflon). 2 ind. sur les flancs de la Dent-de-Lys à Albeuve (J.-C. Monney). Le 26.8, 7 ind. à Ponthaux (J.-J. Poux). Le 2.9 1 ind. à Progens (A. Choulat) et 4 ind. au mois de septembre pendant 3 semaines à Vaulruz (F. Schorderet). Sous réserve d'homologation par la commission de l'avifaune suisse.

Milan noir *Milvus migrans*: premier le 3.3 à Chrümmi (AM), puis passage plus régulier dès le 9.3, avec notamment les premiers ind. à Fribourg (SPP).

Busard des roseaux *Circus aeruginosus*: 9 observations entre le 4.4 et le 5.5 à l'Auried (AmM, YR, AK, MoB). Présence régulière entre le 31.3 et le 18.5 à Chrümmi, avec un max. de 6 ind. les 6 et 7.4 (div. obs).

Balbuzard pêcheur *Pandion haliaetus*: seulement 7 observations fribourgeoises: entre autres 1 le 6.4 à l'Auried (Félix Kurz) et 1 le 10.6 à Villabeney au bord du lac de la Gruyère (YR). **Faucon émerillon** *Falco columbarius*: dernière observation le 17.3 à Gletterens (MZ).

Faucon hobereau *Falco subbuteo*: première observation le 19.4 à Gletterens (GR) et un maximum de 12 ind. le 12.5 au même endroit (GR).

Faucon kobez *Falco vespertinus*: 1 ind. les 4, 5 et 6 mai à Chrümmi (div. obs), 1 le 14.5 à St-Aubin (MZ) et encore 1 les 4 et 6 juin à Kerzers (MR).

Grue cendrée *Grus grus*: 13 ind. sont présentes entre le 5 et le 7.4 au Pré au Bœuf puis à Chrümmi (div. obs.).

Râle des genêts *Crex crex*: 2 puis 3 chanteurs entre le 10 et le 15 juin dans la commune de Haut-Vully (AM, MR). Puis 1 seul chanteur au même endroit du 13 au 21.7 (div. obs.).

Vanneau huppé *Vanellus vanellus*: 2 couples nichent à Kleinbödingen (div. obs.), où les premiers poussins sont observés le 22.4 (AK).

Petit Gravelot *Charadrius dubius*: observations rapportées dans les sites de nidification à Villars-sous-Mont (JG) et à Farvagny (AN, YR). A Broc, deux couples nichent (JG, CP). La femelle d'un des couples était baguée en couleur et avait nichée en Hollande en 2005! A noter 1 ind. observé dans un champ de maïs caillouteux le 2.6 à Grandvillard (YR, FS).

Chevalier arlequin *Tringa erythropus*: à noter 2 ind. le 14.7 à l'Auried (AK). Les autres observations

proviennent toutes de Chrümmi et de Saint-Aubin (div. obs). **Chevalier gambette** *Tringa totanus*: 1 ind. le 26.3 dans les nouvelles gouilles des Cases à Rossens (MB). **Chevalier culblanc** *Tringa ochropus*: à noter pour le plateau fribourgeois 1 ind. le 24.2 dans la Petite Sarine (MB, AZ, CG, VD, EC). **Chevalier guignette** *Actitis hypoleucos*: aucune observation dans le canton au mois de juin. Pour la deuxième année consécutive, le Chevalier guignette n'est plus présent sur ses sites de nidification de la Singine (AA, AL, JG) et ne niche donc plus dans le canton de Fribourg. **Goéland leucophée** *Larus cachinnans*: 2 cas de nidifications: 1 couple élève 2 poussins dans le port de Portalban (PR, SA) et 1 couple couve un œuf sur la cabine d'un bateau à Meyriez (MB, PR, E. Bürgy). **Goéland brun** *Larus fuscus*: à noter 1 ind. dans un champ à Léchelles le 8.7 en compagnie de Goélants leucophées. **Goéland marin** *Larus marinus*: 1 ind., maintenant de 3^{ème} année, est toujours présent à Portalban (SA et div. obs.). **Guifette noire** *Chlidonias niger*: entre autres, 1 ind. le 15 et le 17.5 à l'embouchure de la Sarine à Broc (JG, CP, CB). **Sterne pierregarin** *Sterna hirundo*: au radeau du lac de la Gruyère à Avry-devant-Pont, 1 couple élève 2 jeunes (MB). 14 couples sur la plateforme de Sugiez avec un minimum de 28 jeunes (MB, AG).

Pigeon colombin *Columba oenas*: des chanteurs à Ménières (FS), Châbles (CB), Estavannens (JG), Botterens (AC), Haut-Vully (MZ) et Saint-Aubin (PR). Observations régulières dans les environs de Farvagny, avec par exemple 4 ind. le 10.6 (YR). Le statut de cette espèce et notamment son évolution restent peu clairs pour la région.

Coucou gris *Cuculus canorus*: noté dès le 16.4 à Dompierre (FB), le 17.4 à Delley (MG), le 21.4 à l'Auried (AK). **Effraie des clochers** *Tyto alba*: à noter une nidification à Vaulruz à 845 m (CP). **Hibou moyen-duc** *Asio otus*: forte densité avec au moins 12 territoires dans un secteur de 15 km² entre Tavel et Guin (AA, AL, SPP).

Martinet alpin *Apus melba*: les 2 premiers le 28.3 à Fribourg (MB), puis arrivée massive dès le 11.4, avec plus de 50 ind. sur la ville (YR). La nidification a été mauvaise à cause de la météo: au collège Saint-Michel, 99 poussins bagués et 120 morts (AR, YR, PBi).

Guêpier d'Europe *Merops apiaster*: 12 ind. le 13.5 à la Berra (AM), et 9 ind. le 17.5 à l'Auried (AR, AK, AJ). Le Guêpier niche pour la troisième année consécutive dans le canton: 6 couples sont installés sur 3 sites et élèvent des jeunes. **Huppe fasciée** *Upupa epops*: première le 4.4 à l'Auried (YR) puis une à Guin le 5.4 (AR). 1 ind. le 4.5 à Givisiez (Martine Seydoux). **Pic cendré** *Picus canus*: des indices de nidifications proviennent entre autre de Guin (HB) et de l'Auried (SPP, AK). **Torcol fourmilier** *Jynx torquilla*: un chanteur le 25.5 à Posieux, sans suite (AA).

Hirondelle rustique *Hirundo rustica*: première le 24.3 à Portalban (MZ), 1 le 30.3 à Semsales (YR), puis arrivée régulière les premiers jours d'avril seulement avec par exemple 100 le 4.4 à Cheyres (MA) et 13 le même jour à Léchelles (SPP). **Hirondelle de rochers** *Ptyonoprogne rupestris*: première notée le 13.2 à Fribourg (PM), puis le

24.2 dans la Petite Sarine (MB, AZ, CG, VD, EC). Présence régulière à Fribourg dès le 26.2 (YR, PM). Données de nidification de la Petite Sarine où au moins 3 couples nichent à Arconciel (MB, MM), de Charmey (YR), de Fribourg, notamment à la Cathédrale et à Lorette (MB, AL, JG). A Neirivue un couple niche dans une carrière en exploitation (JG, AnM). **Hirondelle de fenêtre** *Delichon urbica*: première le 7.4 à Fribourg (MB), le 9.4 à Châtel-sur-Montsalvens (YR). **Hirondelle de rivage** *Riparia riparia*: les 2 premières le 24.3 à Portalban (MZ).

Corbeau freux *Corvus frugilegus*: à part les colonies à Fribourg (voir p. 10), une nouvelle colonie à St-Aubin avec 15 nids occupés (PR). La colonie d'Ueberstorf compte cette année 13 nids (AA). Deux colonies à Guin avec 12 nids (AA, YR) et 5 nids (AA, JSt). A noter également une colonie à Cressier (YR). **Choucas des tours** *Corvus monedula*: nidification à la tour de Montagny-les-Monts (YR, FS); 15 ind. le 15.4 autour de la colonie (FB). Les Choucas nichent aussi au Temple à Fribourg, où 2 nichées réussissent (MB, AL, YR). Au moins 5 cavités visitées dans les murs de soutènement de la Grand-Rue à Fribourg (MB, HV, AL). **Chocard à bec jaune** *Pyrrhocorax graculus*: dernière observation à Bulle le 11.4 (YR).

Tichodrome échelette *Tichodroma muraria*: pendant la période de nidification, 1 ind. le 24.3 sur le barrage de Montsalvens (JG), 1 ind. le 8.4 à Jaun (MB, MM) et 1 le 20.5 à Bonaudon, Montbovon (JG, ChB). **Rossignol philomèle** *Luscinia megarhynchos*: les données de nidification proviennent essentiellement de la rive sud du lac de Neuchâtel, de la plaine de la Broye et du canal de la Bibera (div. obs.). A noter une densité maximale de 7 chanteurs dans un carré kilométrique à Estavayer-le-Lac (PR). **Tarier des prés** *Saxicola rubetra*: les sites d'Albeuve et de Lessoc ne comptent plus aucun chanteur dans l'Intyamon. A Neirivue, seulement un mâle isolé. A Grandvillard, 12 couples cantonnés donnent seulement 2 familles à l'envol (JG). Aucune autre donnée de nidification pour le canton. **Monticole de roche** *Monticola saxatilis*: données de nidification provenant de Teysachaux (1 chanteur le 7.6, AnM), d'Albeuve (FM) et d'Estavannens (PB).

Locustelle tachetée *Locustella naevia*: 1 chanteur le 9.5 aux Gurles, Sâles, 940 m (JG, JP). **Hypolaïs polyglotte** *Hippolais polyglotta*: 1 chanteur le 13.5 à Châtel-St-Denis (JCT) et 1 chanteur le 2.6 à Grandvillard (FS, YR). Prémices d'une colonisation de la région? **Pouillot de Bonelli** *Phylloscopus bonelli*: des chanteurs notés à la Berra le 13.5 (AM), à Montbovon le 20.5 (JG, ChB) et à Cerniat le 7.7 (CB). **Bruant zizi** *Emberiza cirlus*: des indices de nidification en provenance de Crésuz (PB, YR), des Sciernes d'Albeuve, d'Albeuve (JG, AB) et de Neirivue (JG). **Bruant fou** *Emberiza cia*: 1 ind. le 17.3 à la Monse à Charmey et 1 ind. le 3.6 à Jaun (MB, MM).

Observateurs

AA: Adrian Aebischer; **AB:** André Bossus; **AC:** Aquilino Cabezas; **AF:** André Fasel; **AG:** Anatole Gerber; **AJ:** Adrian Jordi; **AK:** Anton Kilchör; **AL:** Armin Lehmann; **AM:** Adolf Meyer; **AN:** Alain Niclass; **AnM:** Annick Morgenthaler; **AR:** Alexandre Roulin; **AZ:** Adrien Zeender; **BM:** Brigitte Meister; **CB:** Claude Bernard; **CC:** Christophe Chautems; **CG:** Christian Grand; **CH:** Charly Henninger; **ChB:** Christophe Bornand; **CM:** Christian Monnerat; **CP:** Claude Perroud; **DJ:** Denis Jeandupeux; **DS:** Dinah Saluz; **EC:** Ernest Cristinaz; **EM:** Eric Morard; **FB:** Francis Banderet; **FM:** Frédéric Müller; **FS:** Fabian Schneider; **GF:** Georges Frossard; **GR:** Gilbert Rochat; **HB:** Héribert Biemann; **HV:** Henri Vignaux; **JCT:** Jean-Claude Thièche; **JG:** Jérôme Gremaud; **JLC:** Jean-Luc Coquoz; **JM:** Jürg Meister; **JP:** Jacques Perritaz; **JS:** Jérémie Savioz; **JSt:** Jacques Studer; **MA:** Michel Antoniazza; **MB:** Michel Beaud; **MaB:** Marcel Barbey; **MG:** Michel Gorgerat; **MM:** Martine Macheret; **MoB:** Monica Biondo; **MR:** Mathias Ritschard; **MS:** Manuel Schweizer; **MZ:** Martin Zimmerli; **PaB:** Patrice Baechler; **PB:** P. Bonfils; **PBi:** Pierre Bize; **PM:** Patrick Monney; **PR:** Pascal Rapin; **SA:** Stéphane Aubry; **SPP:** Simon-Pierre Parrat; **VD:** Valérie Dupuis; **YR:** Yann Rime.

Chronique rédigée par Jérôme Gremaud

**Délai pour la prochaine chronique ornithologique
(automne 2007 et hiver 2007/08): 25 mars 2008**

Bibliographie à consulter:

- Atlas des Oiseaux nicheurs du canton de Fribourg et de la Broye vaudoise (1993). En vente au COF, prix: Fr. 50.-.
- Winkler, R. (1999): Avifaune de Suisse. Nos Oiseaux, supplément 3.
- Schmid, H. et al. (1998): Atlas des oiseaux nicheurs de Suisse. Distribution des oiseaux nicheurs en Suisse et au Liechtenstein en 1993-1996. Station ornithologique suisse. Sempach.

Bibliothèque du COF

Nous vous rappelons que le COF est en possession de différentes revues ornithologiques:

Nos Oiseaux
Alauda
Ornithos
Le Héron
Der Ornithologische Beobachter

et de quelques livres. La bibliothèque peut être consultée le samedi matin chez le bibliothécaire, Henri Vigneau (tél 026 470 26 86).

Memento concernant la

Liste de diffusion du Cercle ornithologique de Fribourg

La liste de diffusion du COF a pour but de faire circuler rapidement les informations au sein du Cercle ornithologique de Fribourg. Pour cela, toutes les personnes membres du Cercle peuvent s'inscrire à cette liste en envoyant un simple email à:

Cercle_ornitho_FR-subscribe@yahoogroupes.fr

et ensuite recevoir tous les messages qui animeront la liste.

Il est aussi possible d'envoyer un email à Cercle_ornitho_FR@yahoogroupes.fr et de toucher ainsi rapidement et directement tous les membres inscrits.

Les dates des excursions, des conférences, mais aussi les évènements ornithologiques locaux y seront signalés. Mais il est également possible d'utiliser cette liste pour lancer une question ou un débat. A vous de la faire vivre!

Jérôme Gremaud

Bulletin d'inscription

à adresser au Cercle ornithologique, case postale 96, 1707 Fribourg

Je désire devenir membre du Cercle Ornithologique de Fribourg

Nom et prénom: _____

Adresse: _____

NPA + localité: _____

Téléphone: _____

Date et signature: _____

Année de naissance (pour les membres du Groupe des Jeunes): _____

Cotisation annuelle:

Fr. 20.--; pour les membres du Groupe des Jeunes (jusqu'à 25 ans): Fr. 5.--

✂ (ou à copier) -----